



ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ІНДИВІДУАЛЬНОЇ ОЦІНКИ ЗДОРОВ'Я БІЖЕНЦІВ, ЯКІ РЯТУЮТЬСЯ ВІД ВІЙНИ В УКРАЇНІ

Міркування для медичних працівників

5 квітня 2022 року

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Війна в Україні матиме прямі та непрямі наслідки для здоров'я людей, які постраждали від конфлікту, включаючи внутрішньо переміщених осіб та біженців. Уряди країн, що приймають біженців, надають їм доступ до медичної допомоги.^{1,2}

ЦІЛЬОВА АУДИТОРІЯ

Цей документ має на меті надати інформацію для індивідуальної оцінки стану здоров'я, яку проводять медичні працівники на передовій у прикордонних районах, в центрах прийому, транзитних центрах і окремих клініках, а також національні установи/

органи громадської охорони здоров'я в країнах, що приймають біженців і громадян третіх країн.

НЕГАЙНА РЕАКЦІЯ

1. Швидкий скринінг і сортування поранених і тяжкохворих, яким потрібна термінова медична допомога, направлення серйозних випадків до попередньо визначених партнерів і лікарень.
2. Надання першої психологічної допомоги ([див тут](#):³).
3. Оцінка потреби в початковій лікувальній допомозі при гострих станах і хронічних захворюваннях, залишених без нагляду, що вимагають негайного лікування або направлення.

¹ Цей документ також можна використовувати для оцінки громадян третіх країн, які виїхали з України.

² Цей документ був розроблений у консультації з ЮНІСЕФ.

³ www.who.int/publications/i/item/9789241548205.

4. Направлення осіб, які потребують більш високого рівня догляду, який, якщо його перервати, потенційно може призвести до швидкого погіршення.⁴
5. Оцінка статусу вакцинації дітей віком до 6 років, особливо проти кору, поліомієліту, дифтерії та інших захворювань, які можна запобігти вакцинами, а також проти правця і COVID-19 для вагітних жінок; пропозиція щеплень, якщо необхідно і доступно на місці.⁵
6. Надання першої допомоги при незначних пораненнях і травмах, та направлення пацієнтів, які потребують подальшого спостереження.
7. Надання інформації про права біженців і громадян третіх країн на медичне обслуговування, а також про те, де можна отримати медичну допомогу, включаючи щеплення.
8. Стосовно немовлят віком до 12 місяців запитувати вихователів про будь-які труднощі з грудним вигодовуванням або будь-які труднощі з годуванням тих, хто не перебуває на грудному вигодовуванні. За потреби зверніться за підтримкою при вигодовуванні немовлят.
9. Повідомлення Національного інституту громадського здоров'я про випадки важких або схильних до спалахів захворювань, які повинні спонукати до профілактичних заходів або заходів контролю, включаючи будь-які видимі ознаки гострого млявого паралічу у дітей віком до шести років.

КОНКРЕТНІ МІРКУВАННЯ

1

COVID-19

- Оцініть знання про COVID-19, оцініть доступ, де це необхідно, до засобів індивідуального захисту (ЗІЗ), засобів для миття рук та/або дезінфікуючих засобів.
- Оцініть статус вакцинації проти COVID-19 (первинні дози і бустерна доза), приділяючи пріоритет вразливим групам⁶ відповідно до національних критеріїв і керівних принципів, і надайте інформацію про офіційні служби вакцинації. Якщо документація відсутня або статус вакцинації неясний, надайте інформацію, зробіть щеплення в контактному пункті або відвідайте офіційні сайти по [вакцинації проти COVID-19](#)
- Визначте будь-які поточні симптоми і при необхідності зверніться за медичною допомогою. Повідомте про те, де можна отримати доступ до тестування та догляду за поточними та майбутніми потребами, зокрема для вразливих груп.

2

Хвороби, які можна запобігти за допомогою вакцин

- Перевіряйте новоприбулих на статус вакцинації, особливо дітей до 6 років та вагітних жінок. Зробіть щеплення дітям в контактному пункті або зверніться до відповідних служб для вакцинації проти кору, поліомієліту, дифтерії та інших захворювань, які можна запобігти вакцинацією, відповідно до національного графіка вакцинації; зробіть щеплення вагітним жінкам в контактному пункті або зверніться до відповідних служб щодо вакцинації проти правця та COVID-19, якщо це виправдано та відповідно до національних рекомендацій.
- Надайте інформацію про те, де можна отримати вакцинацію проти грипу, або запропонуйте вакцинацію відповідно до національних рекомендацій.
- Щоб отримати більш конкретні вказівки щодо того, яким щепленням віддати перевагу, [дивіться тут](#).⁷ Якщо немає документів або якщо статус вакцинації невизначений, запропонуйте [вакцинацію](#).⁸
- Якщо вакцини недоступні на місці, надайте інформацію про те, де можна отримати доступ до вакцинації, включаючи повторну вакцинацію, якщо це необхідно.

⁴ Це включає, але не обмежується ними, ліки від діабету, включаючи інсулін, антикоагулянти, серцеві препарати, протиепілептичні, антипсихотичні, гіпотензивні засоби, ліки проти астми тощо.

⁵ Де служби вакцинації офіційно створені за погодженням з Міністерством охорони здоров'я.

⁶ Сюди входять люди похилого віку, вагітні жінки, люди з ослабленим імунітетом та особи з основними захворюваннями з більш високим ризиком важких захворювань.

⁷ www.ecdc.europa.eu/en/publications-data/operational-public-health-considerations-prevention-and-control-infectious.

⁸ www.ecdc.europa.eu/en/publications-data/infographic-vaccinations-offered-absence-documented-prior-vaccination.

⁹ Де служби вакцинації офіційно створені за погодженням з Міністерством охорони здоров'я. Надайте фізичний або цифровий запис вакцинації в якості довідкової інформації, що особливо важливо для осіб, які прямують транзитом до іншої країни перебування.

ВІЛ та туберкульоз

- У різних контактних пунктах надайте інформацію¹⁰ про доступність лікування для людей із хронічними інфекційними захворюваннями, такими як ВІЛ та туберкульоз, і що це безкоштовно. При наданні інформації особам це повинно бути зроблено обачно і таким чином, щоб уникнути порушення конфіденційності.
- Надайте інформацію про стан здоров'я та контактні дані медичних закладів, щоб люди, які потребують постійної допомоги у зв'язку з ВІЛ та/або туберкульозом та туберкульозом з множинною лікарською стійкістю отримували її через національні програми.
- Направляйте людей з ознаками та симптомами, що вказують на туберкульоз, або людей, які бажають пройти тестування на ВІЛ, для подальшого обстеження, консультування та тестування.

Неінфекційні захворювання (НІЗ)

- Надайте інформацію про стан здоров'я та контактні дані медичних закладів, щоб отримати доступ до допомоги та безперервного лікування для осіб з НІЗ.
- Направляйте людей до попередньо визначених клінік та лікарень, де люди, які потребують розширеного догляду, можуть отримати доступ до допомоги та продовжити лікування раку, ниркового діалізу тощо.
- Для людей з НІЗ надайте консультації та місця, де вони можуть пройти вакцинацію, тестування та отримати раннє лікування від COVID-19.
- Скринінг на пріоритетні НІЗ (у осіб з безсимптомним перебігом) слід починати, як тільки ситуація стабілізується.

Психічне здоров'я та Психосоціальна підтримка (МНПСС)

- Ідентифікуйте осіб, у тому числі дітей та підлітків із важкими та складними потребами в психічному здоров'ї та психосоціальній підтримці, які потребують захисту і догляду, і направляйте їх до відповідної служби.
- Надайте контактні дані місць, де особи з хронічними психічними розладами, включаючи дітей та підлітків, які отримують ліки, можуть отримати допомогу та продовжити лікування.
- Що стосується споживачів психоактивних речовин, які потребують терапії опіоїдними агоністами, направте їх до відповідних служб.

Сексуальне та репродуктивне здоров'я, включаючи ВІЛ та гендерне насильство (ГН)

- Визначте вагітних жінок та будь-які невідкладні проблеми зі здоров'ям, пов'язані з вагітністю.
- Надайте вагітним жінкам інформацію про те, де вони можуть отримати доступ до послуг, включаючи допологові, пологові та післяпологові послуги, догляд за новонародженими, вакцини проти COVID-19 та служби невідкладної допомоги.
- Надайте ключову інформацію про те, як визначити ознаки небезпеки під час вагітності, і про важливість звернення за медичною допомогою при виявленні таких ознак.
- Надайте інформацію про продовження використання методів контрацепції та забезпечте контрацепцію, якщо потрібно, або направте людину в місце, де вона може бути надана.
- У ситуаціях, коли жертви гендерного насильства, включаючи жертв сексуальної експлуатації і насильства, вирішують розкрити свій досвід, вони повинні бути спрямовані в залежності від віку для клінічного ведення та догляду за жертвами гендерного насильства до попередньо визначених спеціалізованих постачальників послуг на основі згоди (що стосується послуг із захисту, правової та психосоціальної підтримки, якщо є така потреба) відповідно до національних керівних принципів, шляхів направлення на лікування жертв гендерного насильства та Керівних принципів.
- Забезпечте презервативами людей, які живуть з ВІЛ або знаходяться в групі ризику зараження ВІЛ, і надайте їх усім, хто їх

¹⁰ Це може бути за допомогою письмових матеріалів, загальних оголошень, а також онлайн або електронних джерел.

¹¹ Усі постачальники послуг на передовій повинні мати в своєму розпорядженні найновіші шляхи направлення та бути навчені тому, як безпечно поводитись із розкриттям інформації та направляти людей в медичні установи.

¹² Просту інформацію щодо реагування на розкриття інформації про ГН, включно з корисним списком «що можна і не можна робити», можна знайти в Кишеньковому посібнику щодо ГН. <https://gbvguidelines.org/en/pocketguide/>. Цей ресурс доступний на декількох мовах у форматі PDF і в додатку для смартфонів.

попросить, або надайте інформацію про те, де їх можна отримати.

- Надайте антиретровірусну терапію та інші ліки, необхідні людям, які живуть з ВІЛ, або направте їх на таке лікування; забезпечте тестування на ВІЛ та інші інфекції, що передаються статевим шляхом, та відповідне

лікування для вагітних жінок та їх немовлят відповідно до національних рекомендацій.

- За потреби направляйте людей для лікування інфекцій, що передаються статевим шляхом, відповідно до національних рекомендацій.

7

Здоров'я дитини

- Надайте ключову інформацію про необхідний догляд за новонародженими, де реєструвати новонароджених та куди звернутися за допомогою в разі надзвичайних ситуацій.
- Надайте ключову інформацію про здоров'я дитини, з особливим акцентом на профілактику та раннє лікування пневмонії та діареї, що робити за місцем проживання та як звернутися за допомогою.

8

Харчування

- Надайте допоміжні поради для заохочення раннього початку грудного вигодовування, виключно грудного вигодовування протягом перших 6 місяців і продовження грудного вигодовування для всіх немовлят, які знаходяться на грудному або змішаному вигодовуванні. Визначте та надайте належну підтримку матерям, які стикаються з труднощами у своєчасному початку та продовженні грудного вигодовування.
- Для немовлят, які залежать виключно від молочної суміші, раннє виявлення та підтримка для доступу до стабільного постачання дитячих сумішей відповідного коду та обладнання для безпечного приготування та годування відповідно до стандартних робочих процедур у країні.
- Проінформуйте осіб, які здійснюють догляд, про забезпечення належного додаткового харчування¹³ для немовлят і дітей молодшого віку у віці від 6 до 23 місяців і важливість поживного харчування для вагітних і годуючих жінок.

9

Особи з інвалідністю та реабілітація

- Проведіть необхідні індивідуальні оцінки, щоб визначити потреби, забезпечити перенаправлення та зв'язати людей із доступними послугами, включаючи надання допоміжних пристроїв та реабілітаційних послуг.
- Надайте допомогу в натуральній чи грошовій формі для задоволення додаткових потреб, зокрема щоденного догляду та гігієнічних потреб (наприклад, підгузники для дорослих, катетери).

5 квітня 2022 року

Інформація для індивідуальної оцінки здоров'я біженців, які рятуються від війни в Україні



¹³ Прикорм – це їжа та напої, які дають дітям віком від 6 до 24 місяців на додаток до грудного молока або молочної суміші.